

Митягина Вера Александровна

Доктор филологических наук, кандидат философских наук, доцент.

Кандидатская диссертация: «Образ инонациональной культуры как феномен общественного сознания (на материале русско-немецких межкультурных связей 19-20 вв.)», 1997 г., Волгоградский государственный университет.

Докторская диссертация: «Социокультурные характеристики коммуникативного действия (на материале немецкого и русского языков)», 2008 г., Волгоградский государственный педагогический университет.



Биографическая справка. Родилась 07.07.1963 г. в г. Волгограде. Окончила СШ № 106 с углубленным изучением немецкого языка (золотая медаль). Затем – Волгоградский государственный университет (студентка первого набора, красный диплом). По государственному распределению начала работать ассистентом кафедры немецкой филологии в 1985 г., в настоящее время – в должности профессора и заведующей кафедрой теории и практики перевода ВолГУ (факультет филологии и межкультурной коммуникации). Член Союза германистов России, член Германо-российского форума. Окончила докторантуру под руководством проф., д. ф. н., зав. кафедрой английской филологии ВГПУ Владимира Ильича Карасика, одного из ведущих отечественных специалистов по коммуникативной лингвистике. Координатор Договора о партнерстве с университетом г. Кельна (Германия) с 2003 г. Работает в качестве переводчика (синхронный и последовательный перевод) по заявкам различных предприятий и организаций региона. Научные интересы: коммуникативная лингвистика, теория дискурса, теория перевода, лингвокультурология, теория межкультурной коммуникации, методика и дидактика перевода. Награды: грамоты ВолГУ (2003, 2005, 2009 гг.), благодарность Федерального агентства по образованию (2005 г.), медаль ВолГУ «За заслуги» (2005 г.), благодарность Главы г. Волгограда (2009 г.). Замужем, сын Тимофей окончил ВолГУ в 2008 г. (специальность «Комплексное обеспечение информационной безопасности автоматизированных систем»).

Основные публикации: Унификация и спецификация в коммуникативной программе социума // Личность. Культура. Общество. – 2004. – Т. 6, вып. 4 (24). – С. 192-201; Deutsch aktuell. Geschäftskontakte : учеб. пособ. – Волгоград ; Кёльн, 2004. – 395 с. – Соавт.: Р. Л. Ковалевский, Г. Майер; Унификация в коммуникативном поведении: феномен вежливости // Известия Волгогр. гос. пед. ун-та. Сер. Филологические науки. – 2005. – № 3 (12). – С. 39-45; Социально-исторический контекст коммуникации: семиотичность вербального поведения эпохи буржуазности // Вестник Самарского госуниверситета. – 2005. – № 4 (38). – С. 149-161; Анализ прагматики коммуникации: от семейной психотерапии к семиотике социокультурных интеракций // Вестник Волгогр. гос. мед. ун-та. – 2006. – № 2 (18). – С. 10-13; Социокультурные характеристики коммуникативного действия : монография. – Волгоград : Изд-во Волгогр. гос. ун-та, 2007. – 356 с.; Социокультурная триада в исследовании коммуникации : лингвокультурологический аспект // Вестник Тамбовского университета. Гуманитарная серия. – 2008. – № 6 (62). – С. 75-81; Коммуникативное действие в академическом дискурсе : социокультурная характеристика // Известия Волгогр. гос. пед. ун-та. Сер. Филологические науки. – 2008. – № 5(29). – С. 13-16; Эмоции в коммуникативном действии // Личность. Культура. Общество. – 2008. – Т.10, вып. 3/4. – С. 339-344; Тип коммуникативного действия в дискурсе : верификация в рамках жанра // Вестник Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкознание. – 2008. – № 1 (7). – С. 116-119; Deutsch aktuell: Geschäftskontakte = Немецкий язык: деловые контакты : учеб. пособ. – Ростов н/Д : Феникс, 2009. – 668 с. – Соавт.: Р. Л. Ковалевский, Г. Майер.